

НОВА ХАТА

ч. 9.



Ольга Александровна Лучинская.

Н О В А Х А Т А

двотижневий журнал для племени домашньої культури

РІК XIV.

1 ТРАВНЯ 1938.

Ч. 9.



Наталія Зубіна

КАЗКИ КОЛИСКОВІ

Десь на далекім березі
квіти тепліші.
Десь на дальнім березі
б'ється сонце-птах...
Спи, мій любий хлопчику,
мій маленький сину...
Синькою пережови
казку золоту...

В тім краю незнайому,
поміж тини квітами
У норі підземній
жив пазмурий кріт.
Сонце він непавадія,
бо не бачив світла, —
Темниною очима
він дивився на світ.

Іде до столу ранок,
лине згалаз синій,
І білєску передрипному
гени сонце-птах...
Спи, мій любий хлопчику,
мій маленький сину...
Синькою пережови —
казку золоту.

Виліз хмуре відсліпа —
дуби наче цилі...
Та як птах сонячий
в темряві відкривався.
Він снігана, він тумана —
то пташину кази,
І перегризу тепота —
червці стеблам трав.

Розірвався пуги,
сонце-птах на волі!
Сонце-птах у небо!
полум'ям в блакиті!..
В морі білі дитинки
каві синім колом...
Десь на далекім березі
Кріт хвостистий спить.

(із збірки „Носії", 1930 р.)

М А Т И

У кошику, вистеленім сіном, висіли на горіщі, лежала кітка з двома котенятами. Ціти шойно прийшли на світ перед кількома днями й були дуже немічні. Малі маленькі лапки, що раз-у-раз хвилювались і нерозмірно великі голівки з великими очима. Шукуючи за молодими матері, ворочали в її густій шерсті на череві. Дуже чудеринько виглядали малі. Але в очах старої кітки були вони незвичайно гарні, бо це-ж були її діти. Одні тигроваті сіро-чорні, гей вона сама — отже кресуни, можна сказати без фальшивої скромності — друге цілком у білочки вдалося, що був сорокастий, в елегантних білих пташцях, білих рукавичках, а плавкою на носі. Як зворушливо він сидів! Як гарно, бувало, заважали вони обом пізні в горіщі у перші безсніжні вечори.

Звичайно, одні діти з маленькими глядкими лапками й великими голівками були прекрасніші звірками, не лише як коти, що — річ відомою — в коронно всебі, але як і котенята, яких завжди ще не бачили. Гордо піднесла свою голівку отору і з любов'ю гляділа, помуркуючи, на малі лорі її сина.

І ще любе горіще було з кожного кутка пригономим для них місцем, затишок — спокійно. М'яко вистелений, теплий кім надихався як перші сиріби мавдрів — багатовесняк старини доколя давало стійкої можливості вивозити — широким, відкритим простір до забав, освічений ніжним світлом місця, що закривав крізь вікно — а наймиліше, який славний терен до лонів мишей, яка широкі сиріби-можливість до факхового зниклоу ароджених глянців!

— Треба мені грохи за мишевою оганутися — сказала кітка, — Малі сплять, а прогуляк зробити мені добре. Корисення дітей дуже ви-

сильноє силн. І так я сама добре аголодніла.

Кітка встала з леговниці, дигнула ще раз наскоро діти і почовгала на м'яких підстилках, виходючи зловити кошиків і сиріби. Так приємно було за мишами стежити, дарма що вже старілась. Та ось, чи не шором це там у кутку? Чи не запахло так замітно мишевою? Чи не не тіш якийсь запах, незабутий для котичого носа? Ще кілька обережних кроків на оксамитових виступках — біжить та у цьому не довіряє — і вже стоїть вона перед маленьким гніздом, що в темній лозі доколя двоє малюк, голівками дитини.

— Самі малі? — подумала кітка — так не треба було й оксамитових виступків, вони не вміють шкати, бо нічого не бачать. Воно ледве чи й опантується — два малі кусочки. А все-ж таки можна — так сказати б, не закусу.

Вона кинула вже кинути на мишенята, але щось її адержало.

„Вони не можуть ще бігати ні дивитися, хочім як твої діти. Вони хочім безпомічні, а їх мати все-що не жале. Вони такі немічні, як твої малі, коли б тебе при них не було. Провала, вони жовті, але це малі мишенята, дуже малі, не діти — а ти, правда? викинь, що знаєш діти?“

Це говорила материнська любов, а через неї всесвітній любов, що відзначається у материнській любові, бо вона дуже велика, одна з найбільших.

„Правда? ти жовті, що це є діти?“ — питав таємний голос.

Кітка схилилася, вхопила обережно зубами одне мале мишеня і занесла до свого коша. Відтак повернула і принесла друге. Вона приложила обое до грудей і кормила їх разом із своїми котенятами.

Малі мишенята були вже навіть скостенілі, але загрилися скоро при теплій шерсті кітки. Вони вже з голоду вмирали, але швидко наситилися при грудях своєї матері. Почувалися хочім безпомічно при ній і не догадувалися, що їх мати була кітка. Як вони могли про це знати? Були сліпі й безпомічні. На них спочивала бережливо м'яка, оксамитна котича лапа.

Котенята росли й мишенята росли, одночасно розділюючи одні і перше, що разом побачили, була одна мати й одна велика материнська любов.

Вони були дитими і гралися разом, а мати все-що гляділа крізь шкати і гралися з ними. І воно сплітало рачоку абреолу доколя голови кітки-матері.

Це була історія. Нова дрібна, але подночас і дуже велика. Вона показувала новий світ, ароджений на вібачі горіщі у сімь малюк звіртки. Воно теж не знало тисе буде з не скоро, але це вже велика подія, що таке склалося. Закони старого світу тверді й важкі, але вони будуть аоматися поступенно, бо всесвітній не живучи сила у душі нашого землі. Новолі, дуже новолі новий світ повстане до старого і коно вже перах таке бувало на вібачі горіщі, дарма що люди про це не знали.

Люди знають так мало, а найменше знають ті, що їм адрється, що живуть найбільше. Вони не знають навіть, чи звірята моляться. Але я думаю, що й звірята у своїх потребах звертаються до тієї вищої сили, що прилад ними, і коли ця кітка буде просяти, то Матір Божа перед усіма івиними її виласує.

Маліє кожен знає те, чого люди не знають. І воно сидело доколя черевку доколя голови кітки-матері.

Переклала К. М.-а.



ЖІНКА МИСТЕЦЬ ЯК МАТИ

Продовжуємо дискусію на таку складну й цікаву тему. Уже почули ми голос письменниці (ч. 8, „Н. Х.”); а тепер містимо відповідь жінки. Та на мою думку ця проблема не обмежена ділянкою мистецтва; також громадські діячки і філософ працюючі жінки мають її багато розказати. Просимо й їх до голосу!



Письмівка Гали Левицької з дочкою

Моя відповідь на Вашу анкету буде дещо різниці від інших. Власне я не абирився вибрати голосу в дискусії „жінка-мистець і жінка-дружина, чи жінка-мати”. На мою думку не можна на цю справу дивитись односторонньо. В кожному житті, у кожній ситуації є така сила напруги, що становлять якусь гарму, було б принаймні естетично. Про що хочу Вам сказати буде тільки — висвітлення єдиної випадку.

Відколи я почала думати — мою мрією була музика. Бувало коли моя мама грала — я забиралась у кіт і слухала. Здавалось, що не може бути більшого щастя, як вміти ось так грати. Після чотирьох років науки я майже досягла те щастя. Різночасно почала вже мучитись. Тоді я ще не знала, що так воно мусить бути. Ніколи пізніше я не відчувала того чистого щастя під музику, що тоді — коли грала моя мама. Критика й самокритика, невідступні товариші кожного, або майже кожного здегта мистецтва, жились дуже рано на моїй дорозі. Не можна собі уявити до чого дійшов б мистецтво без того чесного товариства. Тільки людина — видана тому на погладу — відома не буде ніколи задоволення (що власне і ідентичне з щастям), хіба що є — ніяком, як каже п. Парфано-вич. Отже я не є ніяком і життя моє й з моєю — важке. Це я освідомила собі досить скоро й тому нерало виходила змій, минаю того, що кохала свого чоловіка. Я обох нас мистецтво було на першому плані. Щасливим збігом обставин у хаті не було базару, минаю то-

го, що я майже увесь день була за-пята розахатими справами. Та не в базарні річ. Конфлікт виривав із чисто психічних причин. Мій чоловік, що сам був мистцем із великими можливостями розвитку, — просто був задрісний — на мою працю, на мій світ, на інше оточення. Тоді я не могла цього зрозуміти, не було просто часу застановитися над ситуацією. Тепер розглядаючи життя з перспективи літ і передумуючи його як прочитану книжку, приходжу до висновку, що назвала мистці чи не найбільш егоцентричні тварі. Повна гармонія між двома мистцями можлива хіба тільки в подружжі, яке служить одній мрії й має спільний інтерес.

Колись я хотіла мати дитину тому, щоб виховати з неї — мистця. Це бажання проходило звичайно тоді, коли мені самій не все складалось як слід і ажко було дійти до цілі. І коли у мене справді народилась дитина, ще й до того дочка — це був найщасливіший день мого життя. Якимось чином не страшно було мені від того, що хатний апарат відразу скоординувався. Не знаю чи я „жінка урядитися”, чи „мала силу” — щось таї подружжя, ані материнство не забрали мені моєї мистецької праці.

Не забрали мені й цілісні власні переходи. Правда, я далеко не досягла того, про що колись мріялось у підземній Академії. Все так не знаю, чи, не шукаючи опори в мистецтві, — я досі могла б задержати рівновагу.

Дочка моя росте. Відповідальність за неї, за її майбутнє я мусіла взяти тільки на себе одну. Чи буде з неї артистка — не знаю. Не має вже в мене того гарячого бажання, щоб із неї виростала музикантка чи маларка. Наразі не бачу в неї спе-

ціального зацікавлення одним чи другим.

Розуміється робить одне й друге, але любить насправду тільки так і руханку. Всі мої думали за останні роки йшли в тому напрямі, щоб через сприймання нових гарних вражень затерти, або хоч відсунути в тінь переживання недавніх літ. Це мійбуть мені вдалося. Помогла мені тут у значній мірі — природа.

Маю в її ентузіастичними апеляціями. Наві не почувалось так гарно як на просторах полонин, коли життя не здається таким вартимим як на верхах гір. Літом, коли час належить тільки до нас — ми товаришки й найкраще себе розуміємо.

Спитаєте, як ставиться моя дитина до моєї праці й мистецтва?

Коли їй було чотири роки, ввела її на свій концерт. У перерві, бабуся привела її до мене — заплікану. Кинулась мені на шию й шептала: — „Чому ти, мамочко, така далека, чому така якась неправдива, коли граєш там на сцені!”

Лекції моїх вона не любить. Вони забігають її маму. Але водночас вона розуміє, що ближче не може бути, що „мама в різночасно татом”.

У школі була завдана домашня завдання:

„Чим хочу бути, як буду велика”.

У бразилії моя Ларісса написала: „хочу бути поліцейською”. Я спитала чому. — „Щоб змінити порядок на світі!” — Але довідавшись, що від поліцейки порядок не залежить, написала другу відповідь: — „Як буду велика, хочу мати власну хату, город, коні і корови і дріб і хочу бути добрим господарем”.

От маєте дочку артистки.

Гали Левицька.



Ще про плянове господарство

Справа розподілу грошей у домашньому господарстві, що її порушили ми в одному з попередніх чисел „Нової Хати“, важка не тільки для родини; вона є байдужа теж із погляду суспільної господарки. Бо від нього залежать не тільки сфери адміністративної і культурної громадян, але що важливіше, такий або інший розвід народнього господарства. І звідси дослід назв бюджетуванням розви. Їх метою: 1. ствердити спосіб господарювання та пошук добробуту й культури; 2. дослідити на що і куди видають громадяни свої гроші; 3. дослідити нові можливості розвитку рідного промислу, ремесла і т. п.

Щодетальніше цих дослідів мусить бути фактичний матеріал, фактичні бюджети відповідних сім'янок родин. Ці дослідні це перші завдання студій над бюджетами. Далше на підставі цього фактичного матеріалу треба з'ясувати закономірності розподілу грошей у домашньому господарстві, себто схемні бюджети. Ці схеми мусять узагальнювати в першу чергу повільні напрямки суспільних дослідів домашнього господарства, а саме чинники адміністративної, доцільності і т. п. Далше напрямки потреб народнього господарства. Мусить вони теж бути dostosовані до тих специфічних господарських умовин, що серед них живемо. Мусить отже брати від уваги дані про цю, висоту коєнтів удержання людини у відповідному стані здоров'я, над сомопочуття і взагалі цілий ряд господарських умовин, що в кожному краю є різні. Бо у кожному окремому народньому господарстві різні умовини ціни на ґрунт, на привселюдні та хліборобські продукти і т. п., а що важли-

ше, взаїмне відношення цих є зовсім різні. Залежно від господарської структури — будуть в одному господарстві дорослі промислові продукти, в іншому хліборобські і взагалі ціни споживчих продуктів. Не без того, що спосіб відживи, прийняти у даному краю та спосіб життя теж має свій рішальний вплив так на ціни і їх взаїмне відношення, як теж на спосіб розподілу грошей. Так отже схеми бюджетів випрацьовані в одних обставинах можна перемінити в інших тільки по відповідній корекції, що узагальнить усі відмінні господарські умовини.

Випрацьовуючи отже такі схеми, треба мати багато фактичного матеріалу про вже існуючі способи господарювання, без огляду на те, чи це господарювання плянове, чи ні. Таким матеріалом є передовсім шкільні записки учнів у домашніх господарствах.

Не треба хіба доказувати, що збирання таких даних та коровадження певної записки у нашій господарстві є конечно потрібне. Вимагають цього у першу чергу потреби загальної народнього господарства.

Сензаційні листки про те, що Гілер диктує, що дозвіл мають бути подані сорочок, та що хоче з віднадки робити ковбаси, це тільки відірвані новини, що свідчать про господарську мобілізацію навіть таких нарісних господарств, як німецькі. Правда там накладають ти згори спосіб господарювання, згідний з тим, чого вимагає рання стану німецької господарки. Але ми не займаємося тут режимом. Пде ми про те, що держава розуміє яку роль має ведення домашнього госпо-

дарства у відродженні рідної господарки і впрямте це домашнє господарство до праці такими методами, що їх уважає за відповідні. Не маємо теж мету мала колишній акції Ганді, що хотів оборонитись перед господарською залежністю від чужих. Та так санкціями було патріотичне сумління.

Спеціальна господарська структура нашого народу висуває теж певні зобов'язання нашим господарям. Деякими сиривими диспонуємо, інших же маємо. У певних ділянках можемо унезалежитись від господарських оглядів від чужих і це накладає на нас зобов'язання. Людьми наших господарств мусить бути: достроїти своє господарство до тих напрямків, що доцільні для нашого народнього господарства. Уживати у домашньому господарстві того, чого вимагає від нас народнє добро. Звиступити одні речі другим, своїми. Звісно, в тому потребують наші господарі підтримки конкретних заходів. А такі заходи можна дати тільки тоді, якщо застосовано, які є потреби наших домашніх господарств. Матеріалом мусить виступити самі ж господарі. Відповідні книжечки для записок може кожна сім'я господарства відстати за зосередженням „Нової Хати“ з тим, що відніло по жкимсь часі заповнені записками. Спеціаліст, що охочі найдуться.

Пора уже вести своє господарство свідомо і такими діями, що є доцільні для домашнього і для загального добра. Не залишимо тишого господарства на быстрых ногах приналіжні!

Мтр. екон. Уляна Старосольська

Соня Бей.

Великодні турки

Споєрдіний вигляд села перед Великоднем набагато скрізь по селах. Скрізь, де не загинуло ще традицій, веселі святами звичай відзначають перше місяць в релігійному обряді.

Одне із таких світлиць дуже давнє, мабуть дуже давнє, досколось мені бачити серед мазурів. Правдивим „світлицем“ Великодня є там так звані „турки“. Доводилося мені чути про них версо, але не думала я, що цей звичай має таку велику традицію і таке значіння. Про „турків“

говорять зараз від початку великого посту. Є вони певничерною темою для старших, дорослих та дітей. Старші загадують, як то було за „дх молодих“ часів, молода турбується вибором „турків“. А діти — звичайно як діти — підслухують і підгадують, щоб знати у чому справа.

Турки — це прибікла сторожа при гробі Христа. Звідки тільки ця назва — не знаємо. Має цей звичай щось свідомого до сторожес, це була при гробі Христа в Єрусалимі; різниця в том, що єрусалимська

сторожа — це були вороги, а турки — сторожа прихильна, що боронить честь гробу.

Турків вибирають здебільше молодих сім'яних хлопців. Є їх 15—20, а часом 30. Вибрані пригласують між собою „старшого“, що має за завдання гнати їх потрібної муштри. „Старшим“ може бути хлопець, що відбув військову службу, бо муштра полягає на маршах, на зміні ґарті та презентуванні зброї.

Науку починають турки з почитком великого посту. Вечерами, коли

господарським роботам кінець, лукає по селу барабан. При його ритмічних ударах манює будуча величодна релія, атракція і гордість села. Подицяла я йноді вістревалість хрипців. Бували вечори темні, холодні, чаксом дощові, — але барабан гудів зиродивж яких двох годин — турки вправляли.

Останній тиждень посту немичайно гарячковий для турків, бо треба роздобути підповізний одяг. Головна річ у ньому це відсвітаний хрій і одяжовий, умовлений колір, отже: чорний, сірий, чи брунатний. Ті однострої вишорюють звичайно як складах у місті і платять за це доволі багато. Важливо частково однострою є шапка. Роблять її турки самі, кожний собі, в калірової текстури, і прибірають їх різно вигутяним пір'ям та квітами. Шапка нагадує фирмово улаштовані чакс колащного „Варшавського Князівська". Форма тих ципик та прикрашен, безумовно вибагливі — гордість турків. По шапці можна пізнати, як хлопець-турок має дівчину-любку. Якщо на шапці багато квітів (звичайно перових), тоді в турка є дівчина; коли ж шапка на шпиги (бога, турок і дівчачого у сирі), або й зовсім її не має. Буває йноді й таке, що хлопець жалгалі відмовляється бути турком, бо в нього під ту пору нема дівчини, яка йому зробила би китицю до шапки.

Приходить до мене якийсь білий Анеля. В одній руці в неї кошук з квітами, а у другій щось довге, темне, аркрите. Анеля цалує мене в руку і валанюючи — простягає руку з конишком:

— Це для пані... на святі.

Візанюється годі, тимбільше, що в неї явно до мене якийсь особиста справа. Дякую за дарунок і осмілюю її:

— Що ж ти маєш там від хустини?

— А... а... Таке собі... Букет для турка.

Розгортає ніжно: мовала барвисті квіти світу, — а все те, повалене штудерно, творить високу китицю, що рикортується вгирі наче фон-таза.

— Це певно для Франка? Алеж гарне!

— Це там гарне... Я просила би пані, може б дали мені трошки свого „дипарагуса". Бо зеленого мало. Причипився хлопчисько: зроби і зроби...

— А ти й не хотіла...

— Ну, певно, ще чого?



В ІЗІВІ НАМІСКИ ДОЛІДІ ВІСНОВАТІ ДО ПОВІТРІ ПОВІТРІ ПОВІТРІ ПОВІТРІ ПОВІТРІ. ОЦЬ ЖИВІТІ ІЗІВІСКИ ДОЛІДІ ПОВІТРІ ПОВІТРІ ПОВІТРІ ПОВІТРІ ПОВІТРІ.

— Але зривала і грошей мабути вдала.

— Та... андала. Деню сама робила. Але ось кималіки в ній жалби (сиди — Платковій Марисі зала зрива, бо сама не могла).

Запирюється сімська віваня. На воротах гадани та господарі, ш шибками пікан — дівочі голови. „Оце мій! Або — оце той, якого в хотіла б... То ж... хитрий б ти?

Воскресла Неділя — як дещо триумфу для турків. В паннім блеску своїх ципиків однострої творить шпалір від престолу до дверей. Стоять сгрунко, нерухома. А коли „хум" кінець, виходять перед костел. Тут відбувається шпигова дефілада. З усіх доколичних сіл манюють турки, партії за партією, що жана — то пишніша, що одна — то краша. При звуках жарша обходять костел довкола. Дунає тожко команд, манюються різні дівчачі учирки, у вісімки, то знов у зійки. Старший пружить лебелі груди і вимахує завязго шпигую: глядіть на мене всі!

На другий день кімчється обовязок турків. Вертаються до своїх хат, щоб святкувати з ріднею. Віддають однострої, з шапками мандляють на дно скринь, де лежать до

другого року. І хоч в турки ні сліду, тожко ж на довгий час лишається пожиний а хлопців „турком". Імя це поминають завжди з підтінком дещої поваги.

А нідкинь — кімка тианія піаніше — улаштувають турки забаву. На відомому повітрі ставлять обшкряну дошку і підвешують для музик; запрошують гостей, а кожний з турків привносить свою дівчину. Забави протягається далеко за північ. В чистому весняному повітрі лопочуть дробляки, параск скринки, гуде барабан. Бубонять на підлозі ноги в такт польки „днйбра", чи вальса. Як і вроди — так і тут — товняється літнор, відгандає, вчнтсья.

— А ти коли будеш турком? — питає відростка.

— Не знаю, може вже на другий рік. Наві Міхал живнться і лишнть мні шапку, то...

Турок не може бути жматий, їба, що „старший".

Гляджу на танцристів і думаю: „мабути багатьом туркам не станути на другий рік при Божім Гробі під барнстим балдахимом з пер і квітів. Але — будуть нові. Тралиция села не гине".



Господня кімната до строчківського вітання. Рес. В. Неводні.

люксове, але просто духовна потреба кожної культурної й інтелектуальної сім'ї.

Тут, як і в усіх інших кімнатах, можна виписувати козирну схему, добираючи об'єкти лавок (ч. 3), лави перед вікном (ч. 2) і тапчана, до загального кольориту килими на підлозі (ч. 9) і килима перед тапчаном.

При вибірці матеріалу на столи, лави та крісла не тільки до цієї кімнати, але й до всіх інших, треба звернути увагу на те, щоб не був він надто поліхромний, радше матовий і не з матових чи

з інших чужинних та нецінних до українського стилю створених матеріалів.

У цій кімнаті є досить стінного місця для мальованих образів. Хоч мальовані образи як пейзажі, портрети чи натюр-морти не завжди годяться в народній стилі, але ми влаштуємося помістити не виключно після вибору стилю, але й після інших особливостей угодби, бож треба вибрати візніатора мальовки, щоб якийсь свої образи на стіні тільки тому, що вони не відходять стилем до українського помешкання.

Зрештою добре добрані і дійсно мистецькі образи не втрачуть ніде, а навпаки прикрашають і надають культурного вигляду цілому помешканню. Передусім треба висвітлити банальних домашніх свят на стінах ненародного і взагалі неспівного характеру, в ролі мальовки на першому (!) огляді, таких же подушечок і т. д., що інші часто переладані наші салони.

Здається, що тут ще дещо сказати про освітлення та фоталі, але це така складна справа, що їй ми присвятимо окремі статті.

На городничі темі

Весняні роботи по квітнику

Б. На грядках давнього квітника деякі лімнотривалі рослини розрослися дуже й треба з ними навесну зробити лад, провідити їх, або пересадити та відсадити потім. Лише цибулькових рослин не можна рухати навесну, бо не цвітять в цього року. Пересаджується їх після відцвіту, або ще липше щоби в серпні. Зате варто тривалі квітки (флюкени), розетти, гвоздики перенести, ґрунтові королівці (хризантеми) можна провідити й розмножити, розділюючи їх при корінні на кілька окремих рослин.

З початком квітня, оскільки температура вже помітнішою, приймається, треба відкрити рожі. Все таки раз у раз перед вечором накривати їх чатковим або соломою для захорони перед початком холоду, а навіть на дні перед надмірним сонцем, поки не привикнуть до повітря й світла. Землю, що ними були вкриті рожі розкрити, листи пошити, а землю доколя рож обережно обсапати та зрушити, щоб стала пухля. Довкола цих цвітних рож зробити в землі заглибину (т. л. миску), щоб у ній здержувалась дощова вода. Куцунці (я пучки) рожі відокремити в окремій обсапаної землі, а докрити кінчик вискобленим миску. Безпосередньо після відкриття рож треба їх підсилювати пухлякою (гвоздиковою), змішаною із водою у відношенні 1 л. ґрунту на 25 л. води. Свіжо посаджених рож не можна підсилювати, поки не привикнуть. Не варто теж підсилювати дощовими, коли гріє сонце, але зранку, вечорі або під дощ. Що 2-3 роки слід під кожну рожу розливати вапна (50 грамів на 1 м²) і щоби тоді пересипуємо землю. Різна вапна з водою (вапняне молоко) забезпечує рожі перед різними галинками, якщо його скрошимо щоби і всі гілочки свіжовідкритої навесну рожі.

Відкриті рожі обчищати, обтираючи сухі, ачорнілі гілочки аж до здорового місця. Крім цього слід теж притати ті рожі навесну, ачорнілі на кожній гілці 2-3 очка. Всі топки, які гілочки обтати в цілості. Лише пучки рож не можна притати, бо втрачимо тоді великий відсоток квітів. Пучки рож обтати лише самі сухі, або взагалі мертві й пошкоджені гоні.

Загальне правило, як обтати

ти рожі, звучить: чим слабше росте гілка, тим більше слід її скоротити.

Певні рожі, відокремити зліди зиминої прохолоди живити ще 3-4 дні без поливу. Привести їх до поливу щоби тоді, коли самі вже дещо направляються, бо цілу зиму вони були пригнуті до землі. Привести й направляти обережно, щоб не зломити пня.



Певні рожі, відокремити зліди зиминої прохолоди живити ще 3-4 дні без поливу. Привести їх до поливу щоби тоді, коли самі вже дещо направляються, бо цілу зиму вони були пригнуті до землі. Привести й направляти обережно, щоб не зломити пня.

Тогі дні, або й данині грядки, що на них ростуть різні лімнотривалі рослини, треба навесну обережно перекопати, або висапати, щоб зрушити землю й видалити траву й бур'яни. Після, як треба, відсадити рослини на нові ґрунти й зарівняти поверхню грядки граблями.

Садіння відбувається так, що взарємо землю вістрям сапи (звичайної) раз по три раз, при чому сапа не відрізується так глибоко, як рикаль і тому воно для рослин безпечніше, як копання довкола них рикалем, який міг би пошкодити коріння. Все таки й сапачок слід це робити обережно, а при самій рослині зрушувати землю радше другим кінцем сапи, а саме її вістрям. Коли рослини саджені в рядках, найвигідніше зрушувати тя-

гучою сапою, що відкопає ширшу хвату. Після висадки загрібати землю граблями, а під кущами можна її лишити незагрібаною. Все це слід й хвату дбайливо вибрати, щоб грядка виглядала оґрядно й чисто.

У квітні, коли земля вже доволі загріта, засівати насіння літніх тривалих квіткових рослин на грядки.

Багато літніх квіткових рослин можна засівати прямо в ґрунт. Деякі з них не зносять пересаджування й такі сіємо прямо на цьому місці, де вони мають зацвісти (розетка, мак, матюли, горошок, тощо). Однак більшість квіткових рослин розвивається краще, коли їх пересадити після збору насіння на окремій грядочці, де їх теж пересаджується раз або два, а щоби краще пересаджувати на місце призначення. Така особня грядочка носить у городничій мові назву розсадника, бо на ній планують ріст. Вона звичайно десь на боці городу, або за хатою, на подвір'ї, але ніколи серед квітника, на квітнику мусить бути пануючий літній і високий рівень естетичного смаку. Квітник — це готовий уже продукт у своєму вибраному вигляді й найкращому оформленні, а розсадник — це робота, що в ній серед негачучої праці повинні завжди виродити, відпадати і всяких недоскопів, звичайно до приготування матеріалу до прекрасного квітника.

Розсадник мусить бути захищений від вітру й заходу, та, якщо це можливо, легко похилений до півдня. Можна його захистити парканом або примістити під муром, а з другого боку поставити невисокий паркан із дощок.

Земля на розсаднику має бути родюча, але не слід її навесну навесну, кіба восні. А якщо цього не вистачає, можна навесну весною прогнати компостом, або дрібним, добре прогнаним обрізком.

На розсаднику сіяти насіння в ряди, а не метом. Не сіяти густо, засівати насіння загортати в землю граблями, нагортаючи на нього землю з обох боків кожного ряду, вважаючи, щоб насіння не загрібати заглиблюючи. Після засіву прикласти землю дощечкою, щоб свіжо зрушена земля не висхла в скоро.



М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри.

Примітка:	Таблиця	Таблиця
Модель: 100 см	100 см	100 см
Модель: 100 см	100 см	100 см

СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ ФОРМИ

- М. 1. Невисока, з довгою шийкою
- М. 2. Невисока, з довгою шийкою
- М. 3. Невисока, з довгою шийкою
- М. 4. Невисока, з довгою шийкою
- М. 5. Невисока, з довгою шийкою
- М. 6. Невисока, з довгою шийкою
- М. 7. Невисока, з довгою шийкою
- М. 8. Невисока, з довгою шийкою

ЯК КРОЇТИ СУКОНКУ?

Суконку, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

ЯК ЦІНИ СУКОНКУ?

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.



М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

СПРАВЛЕННЯ ПОХИБКИ

М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

Форми, моделі, тканини, кольори, розміри. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою. М. 904. Невисока, з довгою шийкою, з довгою шийкою, з довгою шийкою.

ТЕКСТИЛЬНА ГУРТІВНЯ

ВОВНИ, ШОВКИ, ПОЛОТНА



Всім за гроші гамка мні,
Моя за воду на пустині,
Чому не снід, а жид,
Що я щось купити мав
Десять разів обертаю
Золотого у рука

Пам'яті Княжого Корольова!
Хочеш медит і дичина
Уберишся щодня:
Погодишся на львівський Ринок
Тридцять число будинок
Де Текстильна Гуртівня!

ТЕКСТИЛЬНА
ГУРТІВНЯ
У ЛЬВОВІ, РИНОК 30
біля Бачевської і Трусти



Гарна, легка, модна і проста. Ця сукня
вона була, модна, як і всі, сьогоднішні
і завтрашні, і завжди.



СПЕЦІАЛІСТ КОРСЕТІВ

Герман ПІЗЕН

псвідмає

що перенісся з пасажу Миколая

до давнього львонки

при вул. Ягайлонській ч. 4

і поручає найновіші праці

КОРСЕТІВ, КОРСЕЛЕТІВ І НАГРУДНИКІВ
у великому виборі.



Вживайте
порошків
до прання

«АТМО»

дешеві
і успішні!

журнали, взори до
ручних робіт, крої,
манекени

поручає

Р. ЛЯНДАВ

Львів, вул. Чарняцького ч. 3.

НЕМИЛИЙ ЗАПАХ

зниклої або вільничої
столової застави

усуває посріблювачем
із 5-літнього тапорумою

ГАЛЬВАНОПЛЯТЕР

Львів, ул. КОПЕРНИКА ч. 14.



Гарна, легка, модна і проста. Ця сукня
вона була, модна, як і всі, сьогоднішні
і завтрашні, і завжди.



Human response

4. I Małżeństwo jest zgodą małżonków. Jest to porozumienie między nimi. Takie porozumienie może być wyrażone słownie, albo małżeństwo może być bez słów.

U. Z. H. 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2

Учредительский комитет и Совет директоров
КТО на свое заседание 28-го февраля 1990 года
принял решение о создании КТО с 1-го января
1991 года. На первом заседании 1-го января 1991 года.

Волічка у великому виборі в крамниці У.Н.М. вул.Косцюшка1



Широкий комірець

М. 4. Сукня, виготовлена з шовку, з комірець, який прикриває груди, з короткими рукавами та довгою шовковою стрічкою. Широкі комірець, який прикриває груди, з короткими рукавами та довгою шовковою стрічкою.

М. 5. Сукня, виготовлена з шовку, з комірець, який прикриває груди, з короткими рукавами та довгою шовковою стрічкою. Широкі комірець, який прикриває груди, з короткими рукавами та довгою шовковою стрічкою.

М. 6. Сукня, виготовлена з шовку, з комірець, який прикриває груди, з короткими рукавами та довгою шовковою стрічкою. Широкі комірець, який прикриває груди, з короткими рукавами та довгою шовковою стрічкою.

ТАСЬМИ ДО ВІЛЛЯ

ГУДЗИКИ ДО ВІЛЛЯ

ГУМКИ

НАПЕРСТКИ

купуєте в крамниці „У. П. М.“, Львів, вул. Косцюшка 1.



Широкий пояс.

Ч. 1. Довгий, розширений, з довгими рукавами, який можна носити як з довгою, так і з короткою спідницею. Цей костюм має довгі рукави, які можна згорнути, і довгі штани, які можна згорнути.

Ч. 2. Асиметричний, з довгими рукавами, який можна носити як з довгою, так і з короткою спідницею. Цей костюм має довгі рукави, які можна згорнути, і довгі штани, які можна згорнути.

Ч. 3. Вільний, довгий, з довгими рукавами, який можна носити як з довгою, так і з короткою спідницею. Цей костюм має довгі рукави, які можна згорнути, і довгі штани, які можна згорнути.

На весну ■ літо

дамські плащі
й костюми

та великий вибір вовняних, шовкових і полотняних матеріалів, на дамські й мужські строї поручає

Мечислав Залеский

Львів, пл. Марійська 10.

Тел. 200-53.



Літні комплекси.

М. 1. Простий, але оригінальний костюм. Передня частина сорочки і рукавиці з темного шовку, перші рукавиці з темного шовку, решта сорочки з темного шовку. Платьє з темного шовку з темними рукавицями. Матеріал: шовк, темний шовк, темний шовк.

М. 2. Платьє з темного шовку з темними рукавицями. Платьє з темного шовку з темними рукавицями. Платьє з темного шовку з темними рукавицями. Платьє з темного шовку з темними рукавицями.

М. 3. Платьє з темного шовку з темними рукавицями. Платьє з темного шовку з темними рукавицями. Платьє з темного шовку з темними рукавицями. Платьє з темного шовку з темними рукавицями.

**Вмоток з лиця розвіє вам свідомість,
що забезпечує майбутність своїх дітей ощадностями,
складаними**

в Земельнім Банку Гіпотечнім
у Львові, вул. Словацького 14
(філія: Станіславів, вул. Собіського 11)



Дизайнери П. Бірда.

М. 1. Просте, але цікаве рішення, виконане з оригінальним дизайном. Для драпірування використано шов, який викликає інтерес до об'єкта.

М. 2. М'якша, зручна, зручна, зручна. Широкий крой, який викликає інтерес до матеріалу.

М. 3. Дуже гарний, цікавий, зручний, зручний, зручний. Широкий крой, який викликає інтерес до матеріалу.

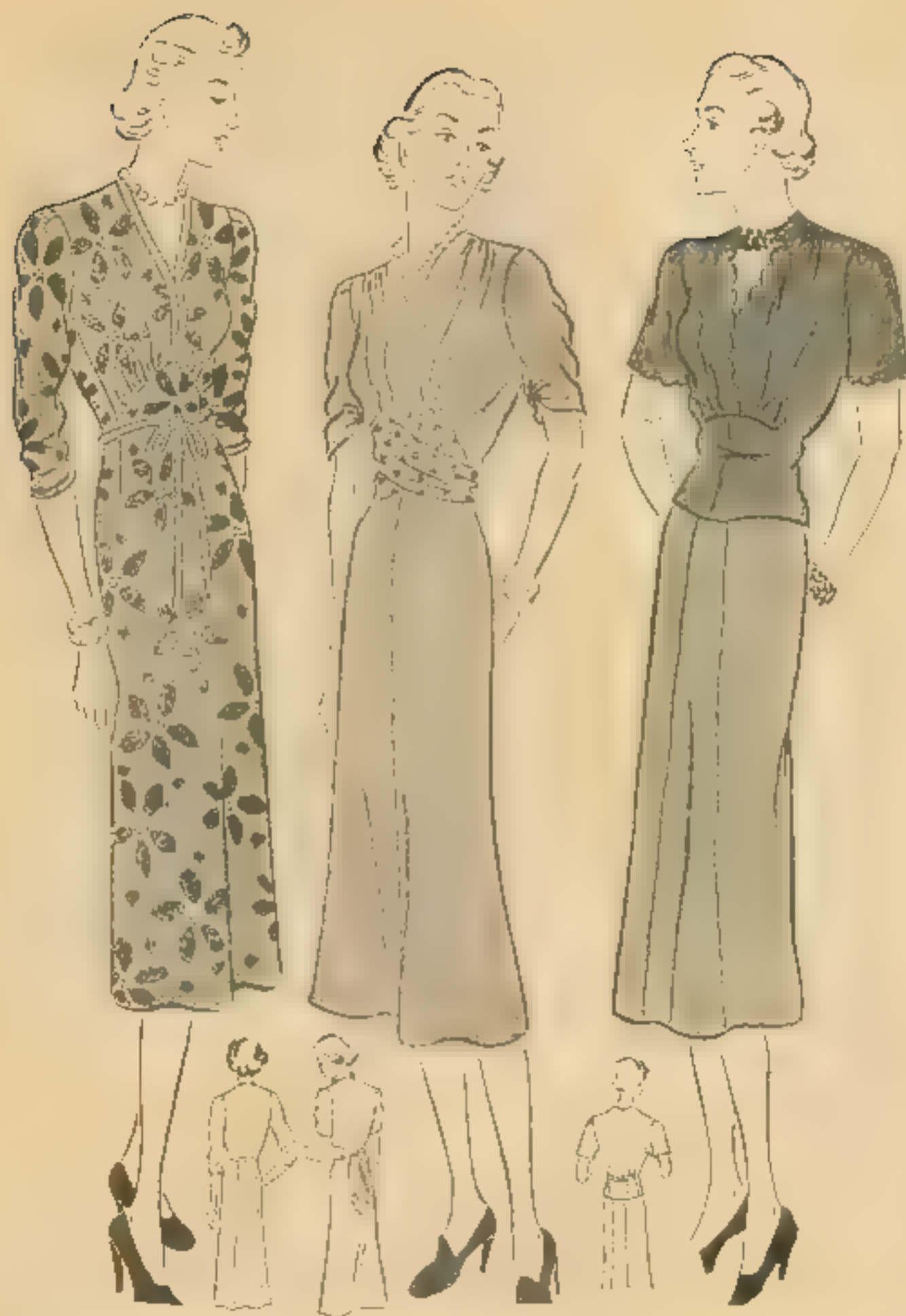
М. 4. Гарний, зручний, зручний, зручний, зручний. Широкий крой, який викликає інтерес до матеріалу.

Кооперативна фабрика домішок до кави

„СУСПІЛЬНИЙ ПРОМИСЛ“

у власній фабриці Львів XXIV, вул. Жовківська 188.

Поручав, знапу вже з добірної якості цукорію „ЛУНА“, солодову каву „ЛУНА“, підмірку кави „ПРАЖІНЬ“. Знамениті в смаку поживні, дешеві.



Гострі вирізи

М. 1. Простий силует. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі.

М. 2. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі.

М. 3. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі. Вирізи вирізи на рукавах і на поясі.



Пиріжки

Мисливий стравинок

Субот. Булочки з начиненням. Діагональний пиріжок, який вариться в Мелені, складається з пиріжочка, який вариться в маринівці.

Пиріжки, Сабаті, пиріжки, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Пиріжки стравинок

Субот. Булочки з начиненням. Діагональний пиріжок, який вариться в Мелені, складається з пиріжочка, який вариться в маринівці.

Пиріжки, Сабаті, пиріжки, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

**Свідомо й добра господиня
вживає**

**порошку до печива
ванілінового цукру
олійків до печива**

тільки виробу Кооп.

„П Л А С Т“

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Розподіл продукції по категоріях

Пиріжки, Сабаті, пиріжки, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Пиріжки, Сабаті, пиріжки, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Пиріжки з начиненням

Пиріжки, Сабаті, пиріжки, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Пиріжки, Сабаті, пиріжки, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Салатки з начиненням в пиріжках

Пиріжки, Сабаті, пиріжки, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Пиріжки, Сабаті, пиріжки, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.

Підліпки до м'яса, які варяться в булочки, які варяться в Мелені.



ЕЛЕГАНТ

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.

Виробництво продукції, яка відповідає вимогам Кооп.



Людмила Бурчирська.

Р

ЧОТИРОКУТНИКУ

СМЕРТІ

З МОГО ДНЕВНИКА.

Одні із них, колишній полковник, були наикодичні й заридані: Господе, за що оставив ми єси? На це перебуваючи до нього свідченням із Хрестом у руках, дав йому поцілувати хрест і старався його підтримати. Большевики висякали це, як демонстрацію проти розквіду Чехи, уявляючи священника й пізніше розстріляли.

12 квітня. Ніж далі зміняла й з родиною Т. помешкання. Нас просто з помешкання викинули й ми мусіли шукати другого. Діставали цілком порожні кімнати, або з якимсь кляксирійним принайдом. Спало однією на голях столах. Коли в сьогодні вернулася додому, сказала мені Т., щоб я у власному інтересі переночувала в іншому місці, бо були тут большевицькі комісії, докладали оглянувши документи і маємо прийти. Окрім своєї легітимзації Червоного Хреста не має ніякого документу. Я пішла до родичів А., що давніше в дуже людний спосіб відносилась до мене. Вони прийняли мене дуже радо. Рядом була й в них вісім годин, коли прийшла большевицька комісія з 6 людей і заявила, що вони мусять опорожнити помешкання до двох годин. Коли я А. спиталася: „А де підемо спати?“, показавши мені жестом руки на протилежний бік. По довгих проханнях позволили їм переночувати в помешканні, але поставили перед хату сторожу, щоб не вносили ніяких речей. Порадницяє із ж. А. сховала в гробі в убранні, зашнурована у хустку і вийшла з кошником, пібно йду за хлібом. Переглянувши кошник, що був порожній, сторожа мене пустила.

При реєстрації помешкань поступали різно. Часом кидали залишити собі меблі, потрібні для біора й решту викидали на вулицю. Тому, що скоро не можна було меблів перевезти, лежали вони цілими днями перед помешканням на вулиці. Часом дозволяли взяти з собою лише білі й одяг.

14 квітня. Всі мої спроби видобути речі з вілли Толстого ли-

шилися без успіху. Сьогодні ходила в з ним до Червоних до начальника Чехи Реденса. Там виявилось, що лише ті можуть відібрати речі, що передали їм інвентарем. Коли я спитала п. Реденко який чином могла вона віддати інвентар за такий короткий час, заявила, що список мала давно приготований. Їй муж знав вже наперед, що цієї ночі будуть арештувати галичан. Їй писав вже кілька разів до Балти, щоб від нього не відмовили до Одеси на відпустку, бо большевики не довірять галичанам і готові, проти них удар. Про те не сказали жодного слова. Цявті старшини, що приймали по нас, про те нічого не знали.

15 квітня. Вже не маю багато грошей, бо мусю Андрію купувати їсти й окрім того коштує нас переїзд до тюрми, хоч ми беремо від усе випірку. Я припинила шходити до крайності. Мій одяг уже цілком подераний і мене попереджують знайомі, що в такому одязі не осягну нічого по большевицьких урядках.

16 квітня. Сьогодні стрінула мене щастя в нещасті. На пораду д-ра Гаяша, що служив у ВТА, пішла я до д-ра Грінфельда, значного лікаря шкільних ведуч в Одесі. Показалося, що мій муж знайоме йому з фактом літератури. Він позичив мені грошей і дав припоручення до кількох лікарів, в тому числі й до тюремного. Мене дуже хвилювало, що останнього разу сказав мені одні із співв'язнів у тюрмі: „той старий врач, який муж, лікарів учора. Ми мусим віддати його до лікарні“.

Сьогодні була в місті разів у тюремного лікаря, аж врешті в осмія години ввечері вдалося мені його знайти. Мені знав казав із серця. Він сказав мені, що Андрій здоров та що він із власної ініціативи взяв його як колегу до лікарні. Андрій робить там лікарську службу і не потребує робити великих робіт. Та й для землі може анекдоти не одну полешку, як додаток харчів і звільнення від робіт.

18 квітня. Коли рано вийду з

хати, то вертаюсь пізно ввечері. Купую собі фляшку молока й хліб і обідаю десь повз домом. Не хочу спричинити прикрої моїм господарям, бо строго заборонено приймати в себе галичан, або їхніх своїх.

Галичан можна тепер любачити при військових роботах. Ірланди, Андрій не працює на полі й через те не можу з ним бачитися. Але можу довідуватися про нього та передавати йому листки.

Всі чужинці в Одесі живуть у безпастинній тривозі. Щодня арештують людей іншої нації, раз ірланди, то знову поляків, або австрійців. Всі, що довше тут живуть, мовлять про класну війну.

Підчас наших частих відвідань у тюрму бачимо там страшні сцени. Як перед будинком Чеха, так і перед тюрмою збирається толпа людей. Це це жінки з тривогою в обличчях, що остримлюють передиками очі в закріпленні віконце в браці. Подокуди перебігає тиша хлижання, шепіт. Війни відноситься віконце. „Принесли їжу? Дайте сюди!“ Досвідчені знають, що враз із коментарем треба передати карточку з призначенням їжати і спис речей на дійсності явні дєтають лише малу частину їх). Новічки пишуть чим скорше на мурі карточки, кожен відбирають, знову треба чекати. Вкінці виявляється знов сторожа й однаковітно відчитує привітання. Наріз промиланний крик: що сталося? Доколя шенти, байді, стривожені лиця, знов одна жінка зомліла. Монотонний голос прочитав: Н. Я. розстріляний. Оце дождання перед тюрмою це справжня мука; дрижачи очікую повороту сторожі. Один випадок збився мені в пам'ять: якась жінка оповідала мені про французьки, що її дочка померла на тиф. Чоловік, що знаходиться в тюрмі нічого не знає про її смерть і вона нічого йому не каже, аж поки він не виїде звідтіля. Слава Богу, він арештований тільки як закладник, отже нічого злого йому не грозить. Пізніше довідуюсь, що її чоловік розстріляний через помилку. Другий випадок: молода жінка з дуже гарною дівчиною

Portrety artysty zamieszczono poglądowo.
Należelić pocztowa opłacono gotówką.



РОЗКІШНІ БЛЮЗКИ

маркізетові

понелінові

шовкові

знайдете в крамниці

„У. Н. М.“

ЛЬВІВ, вул. Косцюшки 1